



## COVID -19 Mitigation

# 关于新型冠状病毒肺炎的防护通知

The health and safety of Foothills Alliance School students, staff and families is a priority. To reduce the risk of exposure to illness, Foothills Alliance School has adapted the following procedures and protocols. 您的孩子，家庭以及我们教职员工的健康安全是我们的首要考虑。旨在尽可能降低对病毒的接触，我们已经采取并实施以下防护措施

- Administration follows and implements the recommendations from Alberta Health Services, Alberta Learning and Children's Services 我们遵守并执行阿省卫生部及阿省教育儿童署的建议
- Strict "Do Not Enter" policy for any student, staff or family member experiencing symptoms of illness (self assessment tool) 严格执行隔离政策，学校不允许有任何肺炎或类肺炎症状的学生，教职员工以及家庭成员进入
- Social Distancing (when possible) 尽最大可能的保持社交距离
- One-way traffic within the school. (enter through main doors and leave through back door or center hallway) 单向行走交通（从大门进入，从后门或者大厅离开）
- Cohorting of students by class (children will only have direct contact with the students and staff in their particular classroom – maximum cohort size is 30 people) 限制学生接触人数（学生直接接触人员仅限于本班同学和教职员工，最多 30 人）
- Modified drop-off and pick-up protocols (each class will be notified of the rules pertaining to their cohort) Children should be dropped-off and picked-up by the same family member each day (if possible). Only one adult per student will be allowed access to the building. 已经修改接送学生的程序，一个学生只允许一个家长陪同进入学校，并且每天接送家长须一致，尽量不要换人。具体每个班级的接送程序会根据限定接触人数来调整和通知，以保证最大限度的限制接触。
- Adults entering the building must wear a mask, sanitize their hands before and after their visit (provided), will not be permitted access to school washrooms and will need to limit the amount of time they spend in the school (no lingering) 成人进入学校必须佩戴口罩，进入离开都需双手消毒（消毒液我们会提供）。很抱歉学校的卫生间暂停开放给家长使用。家长需要尽量减少在学校的停留时间。
- Staff members who are part of more than one cohort (i.e. teach more than one class) will wear face shields or masks in all their classes. 属于限制接触的教职员工需要在教室里一直佩戴面罩或口罩（比如教授多个班级的老师）。
- Staff members will be tested for COVID-19 prior to the beginning of the school year. 教职员工都需在学期开始之前完成核酸检测确保非肺炎患者/携带者。
- Increased cleaning protocols – toys, high touch surfaces and washrooms will be cleaned between cohorts and thoroughly each day. 清洁程序措施都大大加强。玩具，经常性接触的表面，卫生间至少每天，甚至在班级与班级之间都会彻底清洁消毒。
- Provision of student specific supplies. Children will be provided with a pencil case containing a pencil, markers, glue, scissors, etc. for their own dedicated use. Parents will be charged a fee for these supplies. 学生的文具学校会单独提供。学校会为学生提供单独的文具袋内含一支铅笔，彩笔，胶水棒，剪刀等等，仅供学生单人专用。学校会向家长统一收取这部分文具费用。
- Proper hand hygiene will be taught and children will be expected to wash their hands frequently throughout the day. 学校会教授个人卫生清洁消毒。学生们在学校会需要一天之内数次清洁消毒。

- Large gatherings such as parent orientation, kick-off, Christmas concerts, etc. are cancelled. Online alternatives will be made available. 大型聚会取消，比如开学家长会，开学典礼，圣诞音乐会等等。学校会提供网上的替代方式。
- Children will not be required to wear a mask unless they become ill while at school. Children who become sick at school will be masked, distanced from other students and their parents will be called for immediate pick-up. 除非学生在上课期间感到不适，否则无需佩戴口罩。若学生在课间发现不适，会立即被转移离开群体，戴上口罩并通知家长迅速接走。
- Anyone with COVID symptoms must be tested and cannot return to school until receiving a negative test result. 任何非新冠肺炎核酸测试阳性的人，都不能返回学校，除非再次测试为阴性。
- The entire COVID mitigation plan is available upon request ([sherrie@foothillsalliance.com](mailto:sherrie@foothillsalliance.com)) 若需要，请电邮 [sherrie@foothillsalliance.com](mailto:sherrie@foothillsalliance.com) 索取此新型冠状病毒肺炎的防护措施。

I have reviewed and understand the protocols in place. By signing below I consent to allow my child to attend in-person classes at Foothills Alliance School. I understand that Foothills Alliance School will mitigate the risk of infection as much as possible, but that no activity is 100% hazard free. 我已阅读并理解了正在实施的新型冠状病毒肺炎的防护措施。我同意允许我的孩子参加 Foothills Alliance School 的教室课程。我理解 Foothills Alliance School 会尽最大可能的防护新型冠状病毒肺炎并且没有任何活动是 100% 保证安全的。如果你同意，请与下方署名签字。

Child's Name: \_\_\_\_\_

学生姓名（全部英文大写）

Parent's Name: \_\_\_\_\_

家长姓名（全部英文大写）

Parent's Signature: \_\_\_\_\_

家长签字

Date: \_\_\_\_\_

日期